

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Socialist Republic of Vietnam
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
 Independence-Liberty-Happiness

1

2

TỜ KHAI ĐĂNG KÝ KẾT HÔN
 Application for Marriage Registration

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh /thành phố.....
 To: The People's Committee of.....

Người khai/Applicant	Bên nam/Male	Bên nữ/Female
Họ và tên/Full name		
Ngày, tháng, năm sinh/ Date of birth		
Dân tộc/Ethnics		
Quốc tịch/Nationality		
Nơi thường trú/tạm trú Permanent/Temporary residence		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu/ Giấy tờ hợp lệ thay thế Number of Identity card/passport/or equivalent document		
Kết hôn lần thứ mấy/ get married for ... time(s)		

TT số: 08.a/2010/TT-BTP)

Mẫu TP/HT-2010-KH.1

Chúng tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, việc kết hôn của chúng tôi không vi phạm quy định của Luật Hôn nhân và gia đình Việt Nam và chịu trách nhiệm trước pháp luật về cam đoan của mình.

We solemnly affirm that the foregoing statement is true and correct, our marriage will not be in violation of Vietnam's Marriage and Family Code and we take full responsibilities before the law for our statement.

Đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố.....đăng ký.

We would like the People's Committee ofto register our marriage.

....., ngày..... tháng năm.....

Date month year

Bên nam/male

Bên nữ/female

Xác nhận về tình trạng hôn nhân
của cơ quan có thẩm quyền

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

(Signature and full name)

Certification on marital status by competent authorities

.....

.....

.....

Xác nhận này có giá trị trong thời hạn 6 tháng,
kể từ ngày xác nhận.

The certification is valid for 6 months since date of signature

Ngày.....tháng.....năm.....

Date month year

NGƯỜI KÝ GIẤY XÁC NHẬN

Certification endorser

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)

(Signature, full name, title and seal)

Chú thích:

(1) (2) Trường hợp làm thủ tục đăng ký kết hôn có yếu tố nước ngoài, thì phải dán ảnh của hai bên nam, nữ

Note:

(1)(1) In case of application for registration of foreign-related marriage, photos of both parties should be attached